







	USER MANUAL - TPMS-TOOL	P2
	BRUGERVEJLEDNING - TPMS-programmeringsværktøj	P7
	BEDIENUNGSANLEITUNG - TPMS PROGRAMMIER-TOOL	P12
	MANUEL D'INSTRUCTIONS OUTIL DE PROGRAMMATION	P17
	GEBRUIKSHANDLEIDING - TPMS programmeertools	P22
	MANUALE UTENTE - Strumento di programmazione	P27
	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - Narzędzie programowania	P32
	INSTRUKTIONSBOK - TPMS-programmeringsverktyg	P37
	MANUAL DE INSTRUCCIONES Herramienta de programación	P42



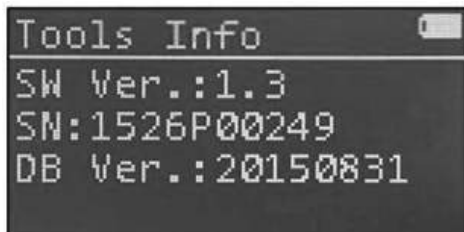


211155

Bevor Sie mit Ihrem 211155-Programmierer loslegen, gibt es ein paar Dinge zu beachten.

Laden des Werkzeugs

Nur das mitgelieferte Netzteil oder USB-Kabel zum Laden des 211155-Tool-Kits verwenden. Die Verwendung von nicht genehmigten Netzteilen beschädigt Ihr Tool und die Tool-Garantie erlischt.



Aktualisierung des Werkzeugs

Den Softwarestand überprüfen und bei Bedarf aktualisieren.

Die neueste Version der Software finden Sie unter www.hc-cargo.com



Wahl der Zeitzone

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die richtige ZONE in den Einstellungen im Hauptmenü ausgewählt haben.

Kit-Komponenten

Das 211155 TPMS Programmierungswerkzeug dient zur Programmierung der HC-CARGO TPMS Sensoren.

Das 211155-Kit in der Werkzeug-Box beinhaltet:

- TPMS-Programmierwerkzeug
- USB-Kabel
- Akku-Ladegerät
- Benutzerhandbuch
- TPMS Sensoren (Option)
- Ventilschafte und Bauteilsatz (Option)



211155

• Vorderansicht



ACHTUNG: Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es zum Aufladen angeschlossen ist.

	Pfeiltaste nach oben	Navigation nach oben innerhalb der aktu Menüauswahl
	Pfeiltaste nach unten	Navigation nach unten innerhalb der aktu Menüauswahl
	Bestätigungstaste	Umschaltung zum nächsten Menü oder Aktionen mit dem ausgewählten Posten
	Zurück-/ESC-Taste	Rückkehr zum vorherigen Menüpunkt
	Enter-Taste	Umschaltung zum nächsten Menü oder Aktionen mit dem ausgewählten Posten
	Programmtaste	Programmierung leerer Sensor

Technische Daten

Stromversorgung	Eingebauter Lithium Akku
Ladespannung	5 V DC
Ladestrom	Max. 1 A
Ladezeit	2,5 Std.
Betriebsstrom	Max. 90 mA
Anzeige	128 x 64 Punkte LCD
Betriebstemperatur	-10 °C bis 35 °C (Ladevorgang) -10 °C bis 55 °C (Akku)
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C
Abmessungen	228 (L) x 105,5 (B) x 48,6 (H) mm
Gewicht	475 g

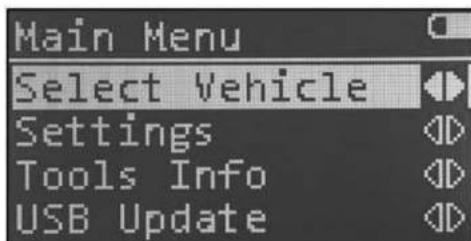
Technische Daten Sensoren

Frequenz	315/433 MHz
Druckbereich	Max. 116 PSI
Temperaturbereich	-40 °C bis 125 °C
Feuchtigkeit im Betrieb	Max. 95 %
Betriebstemperatur	-40 °C bis 105 °C
Lagertemperatur	-40 °C bis 125 °C
Abmessungen (inklusive Ventil)	78,5 (L) x 30,8 (B) x 19 (H) mm
Gewicht (inklusive Ventil)	46 g
Winkel verstellbar	0 bis 40 Grad





Der Hauptbildschirm, der den Zugriff auf die wichtigsten Funktionen des 211155-Programmiersprogramms ermöglicht, erscheint nach dem Einschalten.



• Auswahl des Fahrzeugs

Fahrzeugmarke, Modell und Baujahr mit der Eingabetaste auswählen und auf die Programmierfunktionen umschalten.

• Einstellungen

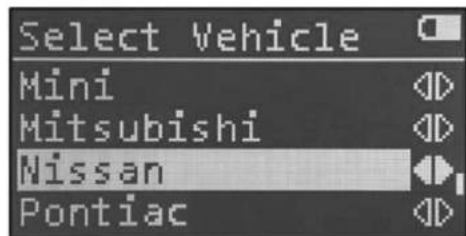
Mit der Taste Enter werden wichtige Informationen und Einstellungen über das Werkzeug aufgerufen.


• Werkzeug-Info

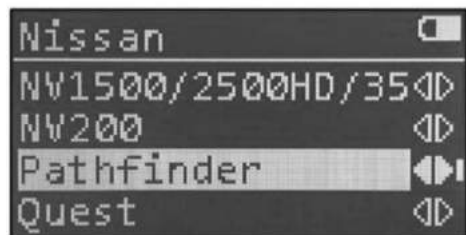
Mit der Taste Enter wird die Software-Version und Seriennummer des Werkzeugs aufgerufen.



• USB-Update

Den USB-Stick einstecken und die Programmtaste betätigen, damit neue Firmware aktualisiert wird. Die neueste Version der Software finden Sie unter www.hc-cargo.com






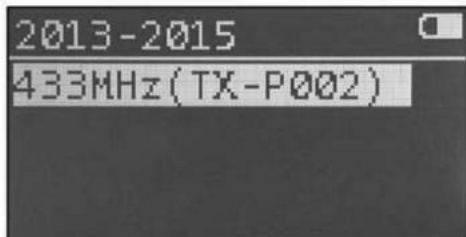
Mit  oder  wird die Fahrzeugmarke ausgewählt, mit der Eingabetaste wird die Auswahl bestätigt.






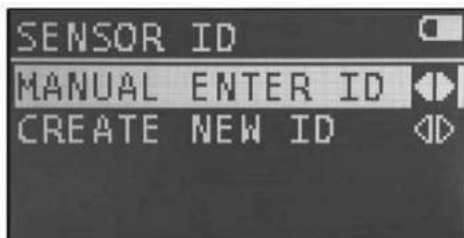
Mit  oder  wird das Modell ausgewählt, mit der Eingabetaste wird die Auswahl bestätigt.



Mit  oder  wird das Jahr ausgewählt, mit der Eingabetaste  wird die Auswahl bestätigt.

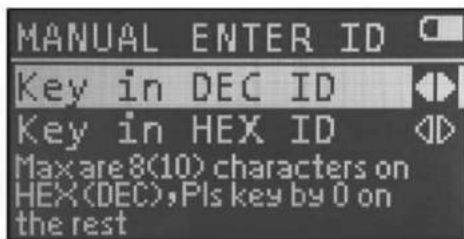


Mit  oder  wird die Frequenz und die Sensorartikelnummer ausgewählt, mit  der Eingabetaste wird die Auswahl bestätigt.



Neue ID erstellen

Diese Funktion ist für die manuelle Duplikation einer OE-Sensor-ID in HC-CARGO vorgesehen. Damit kann die Neuanpassung des Sensors an das Fahrzeug umgangen werden. Die Sensor-ID befindet sich am OE-Sensor und besteht aus 8 bis 10 Zeichen.

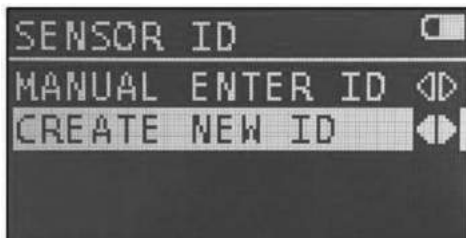


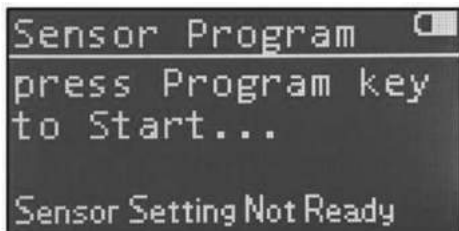
- DEC ID : 10 Zeichen

- HEX ID : 8 Zeichen



Mit dieser Funktion wird ein neuer Ersatzsensor auf der Grundlage der Fahrzeuganwendung programmiert. Die Neuanpassung des Fahrzeugs ist gemäß den Anweisungen des Herstellers vorzunehmen, nachdem der Sensor programmiert und zum Abschluss der





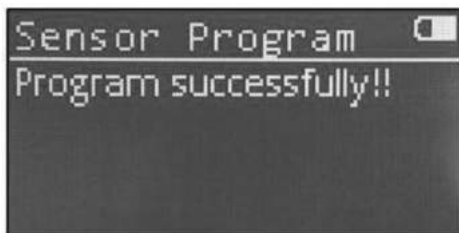
ordnungsgemäßen Installation am Fahrzeug angebracht worden ist.

Vor der Programmierung des Sensors ist sicherzustellen, dass der richtige Sensor in die Dockingstation eingelegt ist. Der 211155 wird den Sensor programmieren, sobald

die Taste  betätigt wird.



Der Programmiervorgang löscht den Flash-Speicher, programmiert den Sensor und überprüft die Programmierung.



▪ Programm fertig



Bitte laden Sie die neueste Version der Software auf den USB-Stick und stecken Sie den

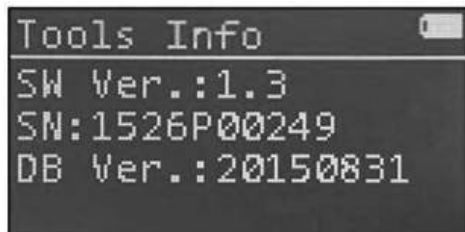
USB-Stick in den USB-Port. Mit  wird die neue Firmware aktualisiert.



Avant de commencer à utiliser votre outil de programmation 211155, vous devez prendre connaissance de quelques règles.

Charge de l'outil

Utilisez uniquement le câble d'alimentation électrique ou le câble USB fourni dans le kit 211155 pour la charge de l'outil. L'utilisation de modes d'alimentation non approuvés risque d'endommager votre outil et entraînera la nullité de la garantie de l'outil.



Mise à jour de l'outil

Veillez vérifier le niveau de logiciel de l'outil et procéder à une mise à jour si nécessaire.

Pour obtenir la version la plus récente du logiciel, veuillez visiter www.hc-cargo.com



Sélection de votre zone

Veillez vous assurer que la « ZONE » sélectionnée sous « Paramètres » dans le Menu principal est la bonne.

Composants du kit

L'outil de programmation 211155 TPMS est conçu pour la programmation de capteurs TPMS HC-CARGO

Le kit 211155 comprend :

- Outil de programmation TPMS
- Câble USB
- Chargeur de batterie
- Manuel de l'utilisateur
- Capteurs TPMS- (option)
- Jeu de pièces et tiges de valve (option)

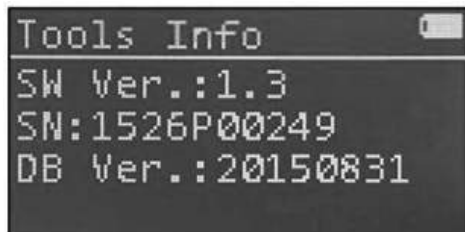


211155

Prima di iniziare ad utilizzare il programmatore 211155, ci sono alcuni elementi da considerare.

Ricarica il tuo strumento

Utilizza solo l'alimentazione o il cavo USB che è incluso nel kit 211155 per caricare questo strumento. L'uso di alimentatori non approvati potrebbe danneggiare il vostro strumento e annullerà la garanzia.



Aggiorna il tuo strumento

Si prega di verificare il livello di software e aggiornare, se necessario. Per la versione più recente del software, visita www.hc-cargo.it



Selezionare il proprio fuso orario

Si prega di assicurarsi di aver selezionato la zona corretta in "Impostazioni" del menù principale.

Componenti del kit

Lo strumento di programmazione 211155 è progettato per programmare i sensori HC-CARGO TPMS

Il kit 211155 comprende:

- Strumento di programmazione di TPMS
- Cavo USB
- Carica batterie
- Manuale d'uso
- Sensori TPMS- (Opzione)
- Stelo della valvola e kit con parti (opzione)



211155

▪ Vista



ATTENZIONE: Non utilizzare lo strumento mentre è collegato per la ricarica.

▪ Connettori



	Tasto freccia su	Naviga verso l'alto in seno alla selezione di menu corrente
	Tasto freccia giù	Naviga verso il basso in seno alla selezione di menu corrente
	Tasto di conferma	Consente di passare al prossimo menu o azioni dell'elemento attualmente evidenziato
	Tasto indietro/ESC	Consente di passare alla voce di menu precedente
	Tasto Invio	Consente di passare al prossimo menu o azioni dell'elemento attualmente evidenziato
	Tasto programma	Sensore libero del programma

Specifiche

Alimentazione elettrica	Batteria al litio
Tensione di carica	5VDC
Corrente di carica	Max. 1A
Tempo di ricarica	2.5 hr
Corrente di funzionamento	Max. 90mA
Display	Pannello LCD da 128 x 64 punti
Temperatura di funzionamento	-10° C-35° C (in fase di caricamento) -10unC-55° C (funzionamento con batteria)
Temperatura di immagazzinamento	-20° C ~ 60° C
Dimensioni	228 (L) x 105,5 (L) x 48,6 mm (H)
Peso	475 g

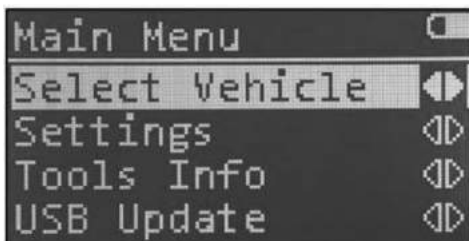
Specifiche sensore

Frequenza	315/433 MHz
Gamma di pressione	Max. 116 PSI
Gamma di temperature	-40° C ~ 125° C
Umidità di funzionamento	Max. 95%
Temperatura di funzionamento	-40° C ~ 105° C
Temperatura di immagazzinamento	-40° C ~ 125° C
Dimensioni (valvola inclusa)	78,5 (L) x 30,8 (L) x 19 (H) mm
Peso (valvola inclusa)	46 g
Angolo regolabile	0-40 gradi





Si accede alla schermata PRINCIPALE, che fornisce l'accesso alle funzionali principali del programmatore TX-PT001, dopo l'accensione.



▪ **Selezionare il veicolo**

Premere il tasto invio per selezionare il veicolo, marca, modello, anno e procedere con le funzioni di programmazione.

▪ **Impostazioni**

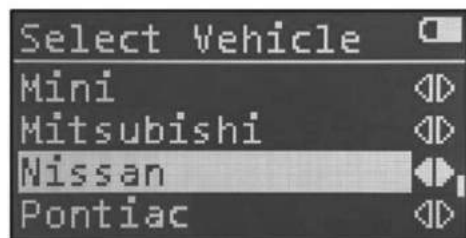
Premere il tasto invio per aprire le informazioni più importanti e le impostazioni dello strumento stesso.



▪ **Strumenti Info**

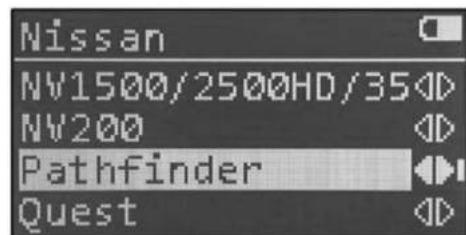
Premere il tasto invio per acquisire la versione del software e il numero di serie dello strumento stesso.

▪ **Aggiornamento USB**

Inserire il cavo USB e premere il tasto programma per aggiornare il nuovo firmware. Per la versione più recente del software, visitare www.hc-cargo.it






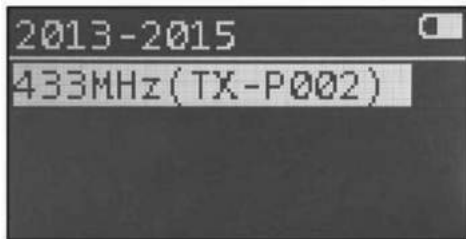
Premere  o  per evidenziare la marca del veicolo, e tasto invio per selezionare.



Premere  o  per evidenziare il modello e con il tasto invio per selezionare.

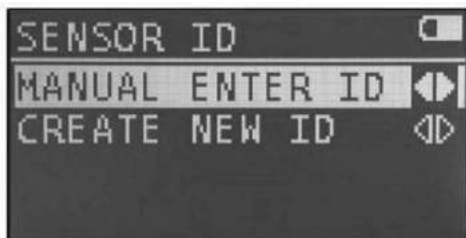


Pressare  o  evidenziare l'anno con il tasto invio  per selezionare.



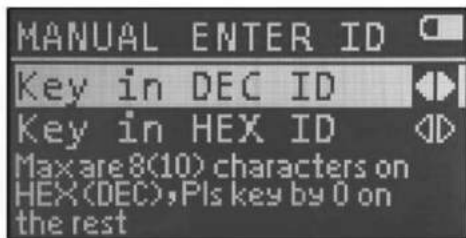
Pressare  o  evidenziare la frequenza ed il numero sensore.

Premere il  tasto invio per selezionare.



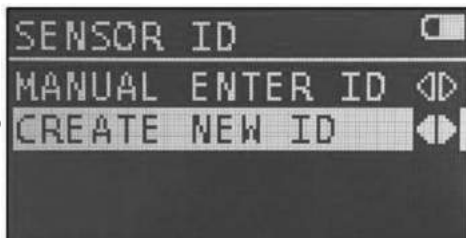
Crea nuovo ID

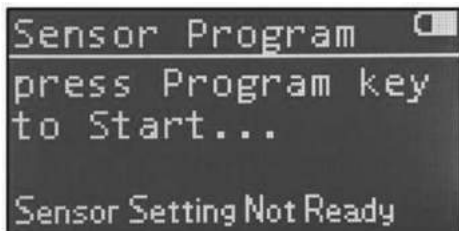
Questa funzione è progettata per duplicare manualmente l'ID di un sensore di OE in HC-CARGO che può bypassare la funzione riapprendimento del sensore al veicolo. L'ID del sensore OE si trova su questo ed è formato da 8 - 10 caratteri.



- DEC ID : 10 caratteri
- HEX ID : 8 caratteri


Questa funzione è stata progettata per programmare un nuovo sensore di ricambio basato sulla applicazione del veicolo. Per completare correttamente l'installazione, la procedura di riprogrammazione del veicolo deve avvenire secondo le istruzioni del produttore dopo che





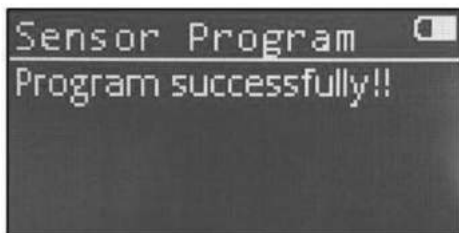
il sensore è stato programmato e montato sul veicolo.

Prima di programmare il sensore, si prega di assicurarsi che il sensore sia stato inserito correttamente nell'alloggiamento.

Il TX-PT001 programmerà il sensore quando si presserà  il tasto.



Il processo di programmazione cancellerà il flash; programmare il sensore e verificare la programmazione




▪ Programma completato



Si prega di scaricare l'ultima versione del software nella porta USB e inserire il cavo USB nell'apposita porta.

firmware.

Pressare  per aggiornare il nuovo

HC-CARGO Always Online

The products you require are only a few clicks away!

www.hc-cargo.com



